



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

· 限量分发

· 议程项目 7.1

《反对在体育运动中使用兴奋剂国际 公约》缔约方大会

5CP

第五届会议

巴黎，教科文组织总部，第 IV 会议厅

2015 年 10 月 29-30 日

ICDS/5CP/Doc.5

2015 年 7 月 31 日

原件：法文

关于杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金的财务报告

概 要

文件：杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金审批委员会的财务报告，2014 年 1 月 1 日至 2015 年 7 月 31 日的财务报表（附件）。

背景：本文件载有杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金的财务报表。此资料系根据缔约方大会第 1CP/7 号决议提交，该决议要求每年编制一份经审核的详细报表，列出基金优先领域的开支明细。

需作出的决定：第 4 段。

引 言

1. 根据《反对在体育运动中使用兴奋剂国际公约》（下称《公约》）第 17 条的规定，2007 年 2 月设立了杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金（下称“基金”）。《公约》生效后立即根据教科文组织《财务条例》第 6 条第 5 款的规定为基金的管理设立了特别账户。特别账户的优势在于可集中多笔捐款，为具体的项目提供资金，而且资金可从一个财务期结转到下一个财务期，产生的利息可依照《公约》第 17 条的规定进行再投资。根据《行政手册》，本特别账户适用的计划支助费率为 10%。
2. 基金自设立起就得到了公约缔约国的大力支持。2014-2015 年，共有 5 个缔约国向基金捐款¹。其中有几个国家还是多次捐款。由于这些国家的慷慨捐助以及利息累积，基金的财务状况依然良好。
3. 本文件附有财务管理局（BFM）编制的基金年度财务报表，其所涉期间为 2014 年 1 月 1 日至 2015 年 7 月 31 日（本报告附件）。报表列出了所有的收支和准备金变动或基金余额情况，以及缔约方大会批准的基金三个优先领域的开支细目²。这符合第 1CP/7 号决议的规定，该决议特别要求每年编制经审核的详细报表，列出基金优先领域的开支明细。杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金审批委员会的报告载于一份单独的文件 [ICDS/5CP/Doc.6] 中，报告对基金的开支情况以及取得的成果作了叙述性的汇报。

决议草案 5CP/5

4. 缔约方大会可以考虑通过如下决议：

缔约方大会，

1. 审议了 ICDS/4CP/Doc 5 号文件；
2. 感谢通过提供必不可少的财政支持为实施杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金的举措作出贡献的缔约国；
3. 注意到杜绝在体育运动中使用兴奋剂基金的财务状况，并鼓励缔约国使实施向基金提交的项目成为可能。

¹ 澳大利亚、俄罗斯联邦、芬兰、科威特、摩纳哥。

² 三个优先领域是：(1) 针对青年和体育运动组织的教育计划；(2) 政策建议；以及(3) 指导和能力建设计划。

ANNEX

FINANCIAL STATEMENTS FOR THE PERIOD FROM 1 JANUARY 2014 TO 31 JULY 2015



UNESCO

FUND FOR THE ELIMINATION OF DOPING IN SPORT

**STATEMENT OF INCOME AND EXPENDITURE AND CHANGES IN RESERVES AND FUND BALANCES
FOR THE PERIOD 1 JANUARY 2014 TO 31 JULY 2015**

(EXPRESSED IN US DOLLARS)

INCOME

Voluntary Contributions - Schedule 1.1	419,363.43
Other income:	
Interest	13,530.00
Other operating gains	265.19
TOTAL INCOME	<u>433,158.62</u>

Cash Disbursements - Schedule 1.2	1,473,299.21
Increase in balance of unliquidated obligations - Schedule 1.2	400,264.22
TOTAL EXPENDITURE	<u>1,873,563.43</u>

SHORTFALL OF INCOME OVER EXPENDITURE	<u>(1,440,404.81)</u>
---	------------------------------

Reserves and fund balances, beginning of the period	<u>3,332,765.88</u>
RESERVES AND FUND BALANCES, END OF THE PERIOD	<u>1,892,361.07</u>

Financial Report issued by the Bureau of Financial Management.

The total income and expenditure are in accordance with UNESCO's financial records.



UNESCO

FUND FOR THE ELIMINATION OF DOPING IN SPORT

SCHEDULE OF INCOME
FOR THE PERIOD 1 JANUARY 2014 TO 31 JULY 2015

(EXPRESSED IN US DOLLARS)

Funds received		
Australia	65,937.86	
Finland	50,035.60	
Kuwait	19,970.47	
Monaco	6,793.50	
Russian Federation	<u>276,626.00</u>	419,363.43
Interest		13,530.00
Other operating gains		265.19
TOTAL		<u><u>433,158.62</u></u>

Financial Report issued by the Bureau of Financial Management.

The total income and expenditure are in accordance with UNESCO's financial records.



UNESCO

FUND FOR THE ELIMINATION OF DOPING IN SPORT

SCHEDULE OF EXPENDITURE FOR THE PERIOD 1 JANUARY 2014 TO 31 JULY 2015

	Disbursements	Unliquidated Obligations	Total
Main Line of Action 1			
<i>Development of education projects focusing on youth and sports organisations</i>			
1.1 International learning materials	-	-	-
1.2 International assistance			
Africa	130,781.00	44,901.74	175,682.74
Arab States	11,275.12	-	11,275.12
Asia	102,230.41	26,490.00	128,720.41
Pacific	-	-	-
Europe & North America	39,900.00	24,649.96	64,549.96
Central & Eastern Europe	144,920.00	25,803.34	170,723.34
Latin America	81,416.00	42,523.00	123,939.00
Caribbean	35,324.04	43,005.00	78,329.04
1.3 Education resources	-	-	-
Main Line of Action 2			
<i>Provision of anti-doping policy advice to States Parties</i>			
2.1 International assistance			
Arab States	24,865.45	-	24,865.45
Central & Eastern Europe	17,100.00	21,505.29	38,605.29
Caribbean	-	20,000.00	20,000.00
2.2 Research studies	-	-	-
2.3 Evaluation studies	-	-	-
Main Line of Action 3			
<i>Development of mentoring and capacity building programmes</i>			
3.1 International assistance	379,033.60	152,377.34	531,410.94
3.2 Technical cooperation and training	-	-	-
3.3 Conferences and meetings	-	-	-
Main Line of Action 4			
<i>Implementation of the International Convention against Doping in Sport</i>			
4.1 Promotion of the Convention	-	-	-
4.2 Monitoring of the Convention	101,493.54	55,200.00	156,693.54
4.3 Administration of the Fund for the Elimination of Doping	271,023.74	961.47	271,985.21
4.4 Organisation of meetings	-	-	-
SUB-TOTAL	1,339,362.90	457,417.14	1,796,780.04
PROGRAMME SUPPORT COSTS 10%	133,936.31	45,741.71	179,678.02
TOTAL	1,473,299.21	503,158.85	1,976,458.06
Unliquidated Obligations 1 January 2014	-	(102,894.63)	(102,894.63)
TOTAL EXPENDITURE	1,473,299.21	400,264.22	1,873,563.43

ANNEXE

États financiers pour la période du 1^{er} janvier 2014 au 31 juillet 2015



UNESCO

FONDS POUR L'ÉLIMINATION DU DOPAGE DANS LE SPORT

ÉTAT DES RECETTES ET DES DÉPENSES ET ÉVOLUTION DES RÉSERVES
ET DES SOLDES DES FONDS POUR LA PÉRIODE DU 1^{er} JANVIER 2014
AU 31 JUILLET 2015

(EN DOLLARS DES ÉTATS-UNIS)

RECETTES

Contributions volontaires – Tableau 1.1 419 363,43

Autres recettes :
Intérêts 13 530,00

Autres gains d'exploitation 265,19

TOTAL, RECETTES 433 158,62

Décassements de trésorerie – Tableau 1.2 1 473 299,21
Augmentation du solde des engagements non liquidés – Tableau 1.2 400 264,22

TOTAL, DÉPENSES 1 873 563,43

DÉFICIT DES RECETTES PAR RAPPORT AUX DÉPENSES (1 440 404,81)

Réserves et soldes des fonds au début de la période 3 332 765,88

RÉSERVES ET SOLDES DES FONDS AU DÉBUT DE LA PÉRIODE 1 892 361,07

Rapport financier établi par le Bureau de la gestion financière.

Le total des recettes et des dépenses est conforme aux documents comptables de l'UNESCO.

Tableau 1.1



UNESCO

FONDS POUR L'ÉLIMINATION DU DOPAGE DANS LE SPORT

TABLEAU DES RECETTES POUR LA PÉRIODE DU 1^{er} JANVIER 2014
AU 31 JUILLET 2015

(EN DOLLARS DES ÉTATS-UNIS)

Fonds reçus		
Australie	65 937,86	
Finlande	50 035,60	
Koweït	19 970,47	
Monaco	6 793,50	
Fédération de Russie	<u>276 626,00</u>	419 363,43
Intérêts		13 530,00
Autres gains d'exploitation		265,19
TOTAL		<u><u>433 158,62</u></u>

Rapport financier établi par le Bureau de la gestion financière.

Le total des recettes et des dépenses est conforme aux documents comptables de l'UNESCO.

Tableau 1.2



UNESCO

FONDS POUR L'ÉLIMINATION DU DOPAGE DANS LE SPORT

TABLEAU DES DÉPENSES POUR LA PÉRIODE DU 1^{er} JANVIER 2014
AU 31 JUILLET 2015

(EN DOLLARS DES ÉTATS-UNIS)

	Décaissements	Engagements non liquidés	Total
Axe d'action 1			
<i>Élaboration de projets éducatifs axés sur la jeunesse et les organisations sportives</i>			
1.1 Matériels d'apprentissage internationaux	-	-	-
1.2 Assistance internationale			
Afrique	130 781,00	44 901,74	175 682,74
États arabes	11 275,12	-	11 275,12
Asie		26 490,00	128 720,41
Pacifique	102 230,41	-	-
Europe et Amérique du Nord	39 900,00	24 649,96	64 549,96
Europe centrale et orientale	144 920,00	25 803,34	170 723,34
Amérique latine	81 416,00	42 523,00	123 939,00
Caraïbes	35 324,04	43 005,00	78 329,04
1.3 Ressources éducatives	-	-	-
Axe d'action 2			
<i>Aide à la formulation de politiques antidopage aux États parties</i>			
2.1 Assistance internationale			
États arabes	24 865,45	-	24 865,45
Europe centrale et orientale	17 100,00	21 505,29	38 605,29
Caraïbes	-	20 000,00	20 000,00
2.2 Études de recherche	-	-	-
2.3 Études d'évaluation	-	-	-
Axe d'action 3			
<i>Élaboration de programmes de tutorat et de renforcement des capacités</i>			
3.1 Assistance internationale	379 033,60	152 377,34	531 410,94
3.2 Coopération technique et formation	-	-	-
3.3 Conférences et réunions	-	-	-
Axe d'action 4			
<i>Mise en œuvre de la Convention internationale contre le dopage dans le sport</i>			
4.1 Promotion de la Convention	-	-	-
4.2 Suivi de la Convention	101 493,54	55 200,00	156 693,54
4.3 Administration du Fonds pour l'élimination du dopage	271 023,74	961,47	271 985,21
4.4 Organisation de réunions	-	-	-
SOUS-TOTAL	1 339 362,90	457 417,14	1 796 780,04
DÉPENSES D'APPUI AU PROGRAMME 10 %	133 936,31	45 741,71	179 678,02
TOTAL	1 473 299,21	503 158,85	1 976 458,06
Engagements non liquidés 1 ^{er} janvier 2014	-	(102 894,63)	(102 894,63)
TOTAL, DÉPENSES	1 473 299,21	400 264,22	1 873 563,43

Rapport financier établi par le Bureau de la gestion financière.

Le total des recettes et des dépenses est conforme aux documents comptables de l'UNESCO.